



« Sous mes soins journaliers  
ma Muse ensevelie  
Attend sans se mouvoir  
l'instant de liberté  
Le soir est sa splendeur  
et son immensité,  
La solitude est son génie. »  
**Marie Ravenel**



## TARIFS DES VISITES COMMENTÉES

### GUIDED TOURS RATES

**Plein tarif : 4 € / Full price: 4€**

**Tarif réduit : 2 € / Reduced price: 2€**

**Moins de 6 ans : gratuit / Free for children under the age of 6**

## MOYENS DE PAIEMENT / PAYMENT METHODS



En raison de la crise sanitaire exceptionnelle liée à la Covid-19, les informations contenues dans ce dépliant peuvent être amenées à évoluer. Nous vous invitons à les vérifier sur le site [www.moulinmarieravenel.fr](http://www.moulinmarieravenel.fr). Au cours de votre visite, merci de bien vouloir respecter les gestes barrières en vigueur.

Due to the health crisis, the present information is likely to change. Please contact us or check the website [www.moulinmarieravenel.fr](http://www.moulinmarieravenel.fr).

During the visit, please protect yourself and others from coronavirus by respecting sanitary protocols.



Réduction accordée sur présentation du ticket, aux visiteurs du moulin à vent du Cotentin Fierville-les-Mines, du phare de Carteret et du phare de Gatteville.

Special discount for adults on presentation of a visit's proof of the Cotentin windmill Fierville-les-Mines, the lighthouses of Carteret and Gatteville.

**GROUPES ET SCOLAIRES : CONTACTEZ-NOUS**

## PÉRIODES ET HORAIRES D'OUVERTURE

Ouvert du 10 avril au 29 septembre 2022

de 10h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h

- 7/7 du 11 juillet au 28 août

- du dimanche au jeudi en dehors de cette période

Fermé le 1<sup>er</sup> mai

Visite de groupe toute l'année sur réservation

## OPENING HOURS

From April 10 to September 29

10:30am to 12:30am / 1:30pm to 6pm.

- 7/7 from July 11 to August 28

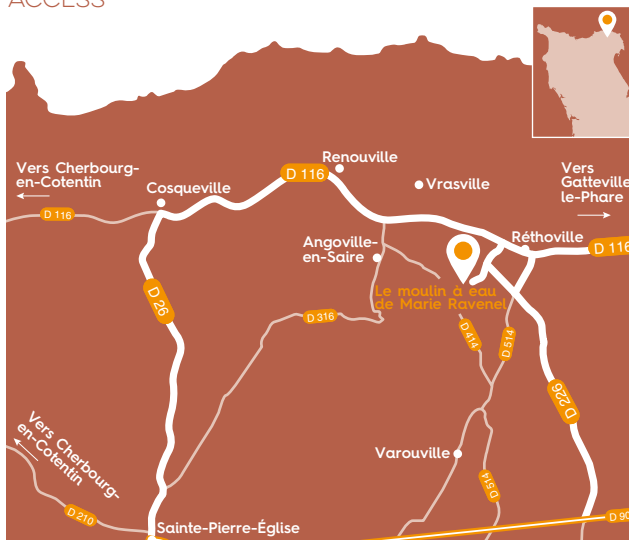
- Open from Sunday to Thursday outside this period

Except 1<sup>st</sup> May.

Group visits on request.

## ACCÈS ET PRATIQUE

### ACCESS



Parking pour les voitures et les cars à 200 m.

Le cheminement se fait ensuite à pied jusqu'au moulin.

Un parking pour personnes à mobilité réduite est réservé aux abords immédiats du moulin.

GPS : 49.688059, -1.366356

La coudrerie Réthoville  
50330 VICQ-SUR-MER  
Tél. 02 33 54 56 18  
[moulin@ot-cotentin.fr](mailto:moulin@ot-cotentin.fr)

Car park for cars and coaches 200 meters from the mill.

Reserved parking for low mobility visitors available near the mill.

GPS coordinates:  
49.688059, -1.366356 (DD)

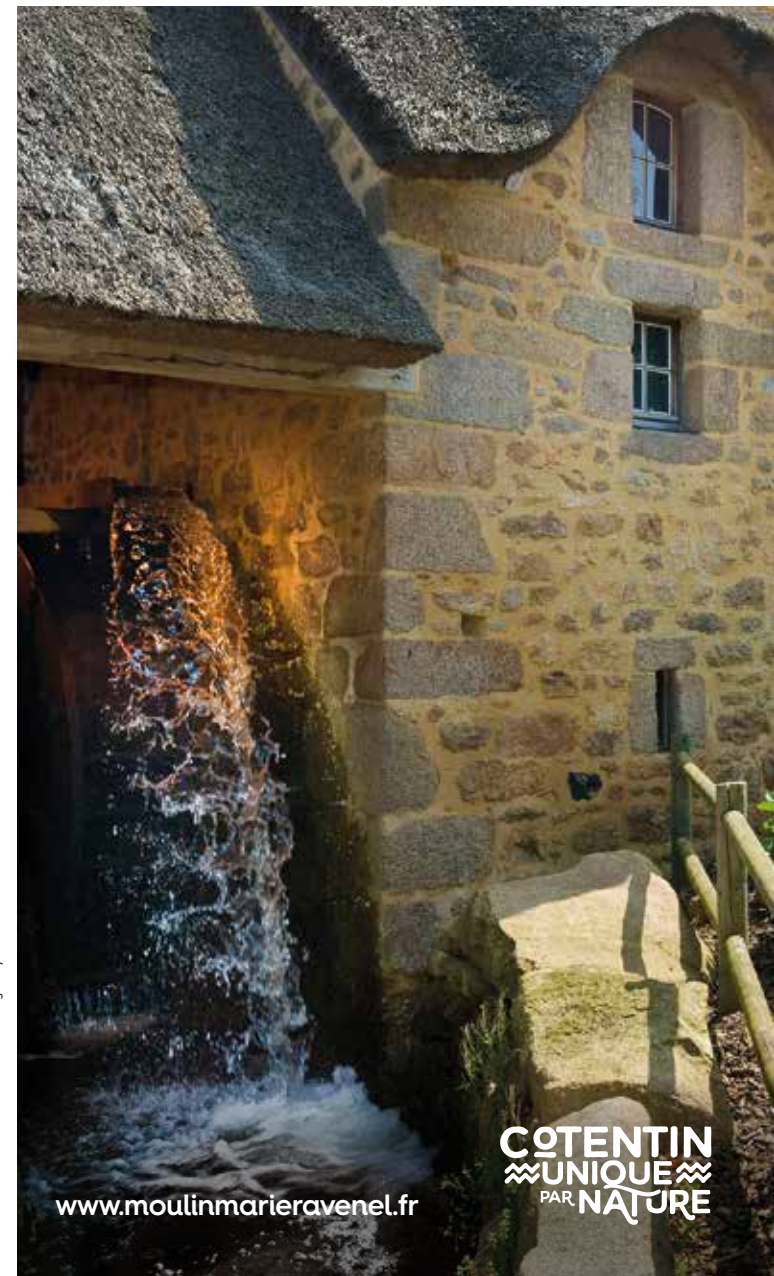


NORMANDIE

MOULIN À EAU  
**MARIE RAVENEL**  
MEUNIÈRE & POÉTESSE



**RÉTHOVILLE - VICQ-SUR-MER**  
du 10 avril au 29 septembre 2022



COTENTEAM © Photos : Marc Lerouge - Ayméric Picot

[www.moulinmarieravenel.fr](http://www.moulinmarieravenel.fr)

**COTENTIN**  
UNIQUE  
PAR NATURE

## LE MOULIN ET SA VISITE COMMENTÉE THE GUIDED TOUR



Voyagez au XIX<sup>e</sup> siècle dans l'univers de la fille du meunier Marie Ravenel, poétesse qui vécut au moulin de la Coudrairie de 1811 à 1838. Le mouvement de la meule tournante, le tic-tac du babillard, la puissance des engrenages, l'odeur de la farine, la roue à augets : découvrez un patrimoine exceptionnel lors d'une visite commentée de 30 minutes. Au fil de la visite, l'exposition « Intérieur Normand » vous plongera dans la vie quotidienne d'autrefois. Et repartez avec de la farine de meule, en vente sur place !

*Take a trip back to the 19<sup>th</sup> century, to the world of Marie Ravenel, the miller's daughter and poetess who lived in Coudrairie Mill from 1811 to 1838. The movement of the turning wheel, the ticking of the mechanism, the power of the gears, the smell of the flour and the auger wheel: discover this exceptional heritage during a 30 minutes guided tour. Throughout the visit, the "Normand Interior" exhibition will take you back to yesteryear. Upon leaving, take home some millstone flour, sold on site !*



## VISITE LIBRE EN CONTINU CONTINUOUS FREE VISIT

**VISITE COMMENTÉE** à 14h30 les jours d'ouverture  
*GUIDED VISITS at 2:30 on opening days*

### À NOTER

Les extérieurs sont en accès libre toute l'année.  
Des tables de pique-nique sont à votre disposition.  
*Outdoor visits are free. (with picnic tables)*

## ATELIER PAIN ENFANTS

Les jeudis matin en été  
Sur réservation, de 5 à 12 ans

## ATELIER PAIN ADULTES

10 août - Sur réservation

## FABRICATION VENTE DE PAIN

Les dimanches en été

*CHILDREN'S BREAD-MAKING WORKSHOP*  
*Thursdays - summer holidays. Reservation only, from age 5 to 12.*

*ADULT'S BREAD-MAKING WORKSHOP*  
*10 August - Reservation only*

*BREAD COOKED ON SITE FOR SALE*  
*Sundays - summer holidays.*



## NOS GRANDS RENDEZ-VOUS MAJOR DATES IN THE CALENDAR



**21 ET 22 MAI** ■ 21 - 22 MAY

Journées des moulins du Cotentin #1 / *Cotentin Mills Days #1*

**DU 26 AU 29 MAI** ■ FROM 26 TO 29 MAY

Animations

**DU 4 AU 6 JUIN** ■ FROM 4 TO 6 JUNE

Animations

**25 ET 26 JUIN** ■ 21 - 22 JUNE

Journées des moulins du Cotentin #2 / *Cotentin Mills Days #2*

**17 ET 18 SEPTEMBRE** ■ 17 - 18 SEPTEMBER

Journées Européennes du Patrimoine / *European Heritage Days*

Retrouvez les animations détaillées sur :

[www.moulinmarieravenel.fr](http://www.moulinmarieravenel.fr).

For more details on the events, please check :

[www.moulinmarieravenel.fr](http://www.moulinmarieravenel.fr).

### À VOTRE DISPOSITION - AT YOUR DISPOSAL

Notre boutique à votre disposition : farines, librairie et souvenirs.

Shop open: flour, books and souvenirs.



BOUTIQUE  
SHOP



RACK  
À VÉLOS  
BICYCLE RACK



EQUIPEMENT  
BÉBÉ  
BABY  
CHANGING AREA



WC  
TOILETTES



AIRE DE  
PIQUE-NIQUE  
PICNIC AREA



ACCÈS  
HANDICAP  
DISABLED



PARKING  
CAR PARK



CHIENS  
ACCEPTÉS  
DOGS  
ALLOWED



EN FAMILLE  
WITH FAMILY



CHOUETTE  
IL PLEUT  
IT'S RAINING